

Klett Tipps

Sprachenservice Erwachsenenbildung

Nr. 56 · II/2013

Alles **klick** bereit!



Spielzeug oder Geheimwaffe?

Wie Sie das digitale Unterrichtspaket sinnvoll und praktisch einsetzen können!

INHALT

- 3 | Multimediales Unterrichten im Sprachunterricht
- 4 | Exploiter les documents visuels
- 6 | Das „Digitale Unterrichtspaket“ in der Praxis
- 7 | Bewegte Bilder in Szene setzen
- 8 | El gusto de llevar actividades online a clase
- 10 | Go digital with *Great!*
- 12 | Alles bij de hand! – Niederländisch unterrichten mit *Welkom! digital*
- 14 | Lezioni moderne ed efficaci con *Con piacere digital*

Sprachen fürs Leben!

Liebe Kursleiterinnen, liebe Kursleiter,

Spielzeug oder Geheimwaffe – nutzen Sie das digitale Unterrichtspaket schon in Ihrem Sprachunterricht?

Wie kann Ihr „Lehrwerk digital“ das Lehrbuch sinnvoll ergänzen – und wo ist es vielleicht unschlagbar?

Für die neuen Klett Tipps haben wir unsere Autorinnen und Autoren gebeten, ganz konkret zu beschreiben, wie sie das digitale Unterrichtspaket nutzen.

Lesen Sie, wie die Arbeit mit Bildern ganz neue Impulse geben kann, wie Sie in 3 Minuten ein Puzzle zaubern und wie Grammatik-Übungen plötzlich alle Teilnehmer/innen in ihren Bann ziehen. Das macht Lust auf digital – finden Sie auch?

Viel Spaß beim Unterrichten!

Mit freundlichen Grüßen
Ernst Klett Sprachen
Verlag Erwachsenenbildung



› **Ulrike Steffen**
Tips-Redaktion
im Verlag
Ernst Klett Sprachen

Empfehlen Sie die Klett Tipps!

Sie sind zufrieden mit Ihrem Klett Tipps-Abonnement? Dann empfehlen Sie die kostenlosen Klett Tipps doch auch Ihren Kolleginnen und Kollegen. Eine kurze Mail an unseren Kundenservice (kundenservice@klett.de) genügt, um sich für das Abo anzumelden.



Lebendige Lektüren.

Diese multimedialen Landeskunde-Lektüren sorgen für Abwechslung und Lernerfolg!



👍 Multimediale Komponenten wie Video-clips, Hörkrimis oder MP3-Downloads unterstützen die Texte

👍 Alle Titel enthalten unterhaltsame Landeskunde – vom Krimi bis zur TV-Reportage

👍 Aufgaben zu den Texten und digitalen Bestandteilen verfestigen das Gelernte



www.lectueren.com/multimedia

Hier finden Sie alle multimedialen Lektüren und Reihen.



Multimediales Unterrichten im Sprachunterricht

Die Verwendung digitaler Medien im Unterricht ist nicht erst seit Kurzem in aller Munde. Für die Lehrenden ergeben sich hieraus allerdings eine Reihe von Fragen: Welche technischen Voraussetzungen müssen erfüllt sein? Wie können die Materialien in den Unterricht eingebunden werden? Worin liegt der Mehrwert?

Durch den Einsatz digitaler Medien eröffnen sich neue Zugänge zu den behandelten Inhalten. Um den Erfolg zu gewährleisten, müssen allerdings zwei wesentliche Bedingungen erfüllt sein: ein sicherer Umgang mit der Technik wie auch mit der eingesetzten Software.

Technische Voraussetzungen

Zentral für die Einbindung multimedialer Komponenten in den Unterricht ist der Rechner in Verbindung mit einem Beamer. Der Einsatz dieser Medien hat sich vielfach bewährt, beispielsweise für die Präsentation von Videosequenzen oder von entsprechend aufbereiteten Vorträgen. Ergänzt wird dies nun um ein weiteres Element: das interaktive Whiteboard.

Damit ergibt sich für Lehrende wie auch für Kursteilnehmer/innen die Möglichkeit, Inhalte tatsächlich interaktiv vor dem Plenum zu präsentieren. So können der Rechner und damit die jeweiligen Programme, seien es Video- oder Audiosequenzen, Tafelbilder oder etwa Internetanwendungen, direkt über die projizierte Fläche gesteuert werden. Das interaktive Whiteboard ist also kein eigenständiges Gerät, sondern ein alternatives Eingabemedium (in Ergänzung zu Maus und Tastatur), um die auf dem Rechner hinterlegten Inhalte zu steuern bzw. im Unterrichtsverlauf neue Inhalte zu generieren.

Bedient wird das Board je nach Modell via Finger und/oder via interaktivem Stift. Die Steuerung erfolgt dann analog zur Maus, d. h. ein Tippen mit dem Finger oder dem Stift auf das Board entspricht dem linken Mausklick. Ebenso ist eine Funktion für den rechten Mausklick vorhanden. Hat man dies verinnerlicht, steht dem Einsatz des Boards von technischer Seite nichts mehr im Wege.

Der Einsatz im Unterricht

In welcher Form und mit welchem Erfolg multimediale Inhalte in den Unterricht integriert werden können, hängt maßgeblich von zwei Faktoren ab: Leistungsfähigkeit der verwendeten Programme und Kenntnisstand des Dozenten.

Vor diesem Hintergrund ist es naheliegend, dass die Software möglichst benutzerfreundlich gestaltet sein sollte, schließlich soll der Einsatz digitaler Medien den Unterricht bereichern und nicht verkomplizieren.

Grundlegende Funktionen sind sicherlich die Präsentation von Audio- und Videosequenzen oder die schnelle Recherche im Internet. Doch vor allem im Bereich interaktiver Elemente können die verwendeten Programme eine Menge leisten. Der Einsatz von Wortschatzübungen, Aufgaben zum Hör-/Sehverständnis oder auch Grammatikübungen lässt sich so motivierend und in neuen Zusammenhängen gestalten.

Hilfe leistet hier **Lehrwerk digital**. Dreh- und Angelpunkt der Software ist das volldigitalisierte Kursbuch, welches u. a. sowohl mit sämtlichen zur jeweiligen Ausgabe gehörenden Hörtexten sowie interaktiven Querverweisen zum Arbeitsbuch versehen ist. Verschiedenste, übersichtlich platzierte Werkzeuge garantieren eine leichte Handhabung der Software. Diese umfassen beispielsweise eine Zoom- sowie eine Stiftfunktion für Freihandannotationen. Doch auch eigene Dokumente und Dateien können mit dem Kursbuch verknüpft werden. So lassen sich diese direkt auf der jeweiligen Seite verorten und während des Unterrichts etwa im Kontext einer bestimmten Aufgabe aufrufen. «

› Kristian Uhlenbrock, Referent im Bereich Online/Digitale Medien für Verlage der Klett-Gruppe



Exploiter les documents visuels

Une prof de FLE passionnée et convaincue par le tableau numérique nous propose quelques activités faciles à mettre en place avec *Voyages neu A1 digital*.

Au départ, j'étais une simple enseignante que l'on reconnaissait dans le métro avec son gros sac plein de livres et son stylo rouge qui gribouille des copies. Mais étant ouverte à toute chose qui puisse faciliter mon travail, j'ai vite adopté le tableau numérique. Maintenant, fini le gros sac, j'emporte seulement mon manuel numérique.

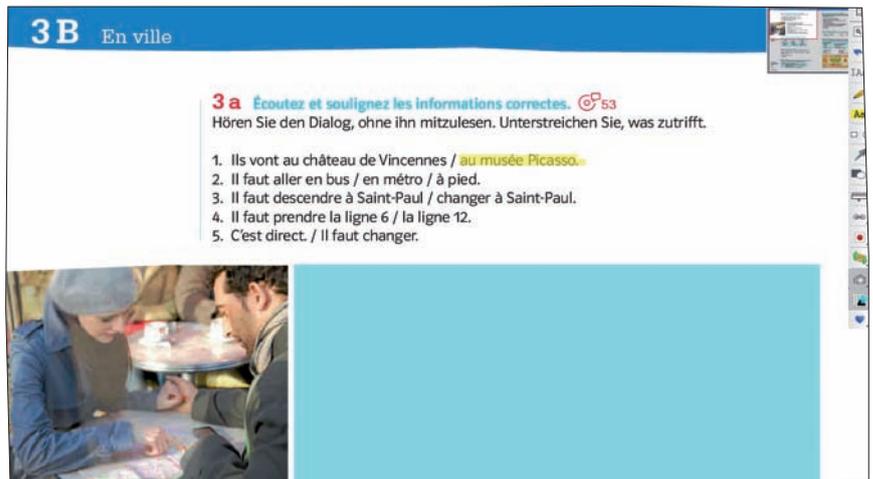
Un outil très intuitif

Au début des cours, j'insère le DVD-ROM dans l'ordinateur installé dans ma classe et je projette au tableau le manuel numérique, copie conforme de la version papier. Ce qui change du papier, c'est la boîte à outils intégrée d'utilisation très simple. En un clic, je peux cacher une partie du texte, agrandir des images, surligner certains passages... Je peux ainsi personnaliser mes cours et créer de nouvelles activités.

Le cache et le spot

Ces deux outils permettent de ne montrer qu'une partie de la page. Ils sont particulièrement adaptés aux activités de compréhension orale avec transcription.

› Anne-Sophie Fauvel, Dozentin an der Münchner VHS und am Institut Français, Referentin bei Ponktuation



Activité 3a page 34, avec le cache et le marqueur

Prenons par exemple l'activité 3a page 34 du manuel, un dialogue au café sur les itinéraires en métro. D'abord, j'affiche seulement la photo avec l'outil « spot ». Les apprenants font des hypothèses pour se préparer à l'écoute : qui sont-les personnages ? Où sont-ils ? Que font-ils ? Ensuite, je montre l'activité entière, mais en gardant le dialogue caché grâce à l'outil « cache ». Les apprenants réali-

sent alors l'activité. Ils ne peuvent pas se référer à la transcription du dialogue et ils sont ainsi obligés de se concentrer sur les stratégies d'écoute. Après, pour vérifier les réponses, nous écoutons le dialogue une deuxième fois et nous découvrons le texte progressivement. Je surligne alors les bonnes réponses au tableau avec l'outil « marqueur ».



La carte de France en puzzle, avec la capture d'écran

Le cache est également pratique pour travailler un texte un peu long en plusieurs séquences. Lorsqu'on introduit un point de grammaire, il est possible dans un premier temps de cacher les exceptions ou remarques : l'attention des apprenants est alors vraiment concentrée sur les régularités, il est possible de bien les fixer avant d'appréhender la suite.

La capture d'écran

Elle permet de découper des parties de texte ou d'image afin de les manipuler comme les pièces d'un puzzle.

Pour voir ce que connaissent mes apprenants sur les régions, je découpe la carte de France du manuel en plusieurs parties. En plénum, nous reconstituons le puzzle en nommant les régions et en partageant nos connaissances ou notre vécu. Ainsi je transforme une activité orale d'échange d'expérience en un véritable travail collaboratif.

Le comparateur d'images

Cet outil permet d'afficher, sur une nouvelle page du manuel numérique, deux contenus qui ne sont pas en vis-à-vis dans le manuel papier.

Je l'utilise par exemple pour la description physique des personnes dans

l'unité 10. Nous commençons l'activité 3a page 93 comme le manuel l'indique, avec la photo de Charlotte Gainsbourg et les adjectifs du tableau bleu. Puis j'ajoute sur cette page des photos de personnes vues précédemment dans le manuel, et nous continuons l'activité de la même façon. Ainsi, les apprenants ont le tableau bleu sous les yeux tout au long de l'activité, ce qui facilite la mémorisation.

Les avantages didactiques

Les avantages du travail sur le manuel numérique projeté au tableau sont multiples. Cela permet d'abord de concentrer l'attention des apprenants sur un document visuel précis. En effet, les illustrations du manuel n'ont pas pour seule fonction d'« illustrer ». Dans le cas du premier exemple d'activité, la photo introduit un contexte et facilite la compréhension du document audio. Puis, grâce au cache, l'apprenant exerce réellement la compétence visée (l'écoute sélective) sans être tenté de mettre en place des stratégies compensatoires si l'enseignant ne le souhaite pas (lecture de la transcription au lieu de l'écoute). L'utilisation du manuel numérique permet en outre de présenter des activités ou des points de grammaire progressivement, pour s'adapter au rythme de son groupe.

pe. Enfin, comme on l'a vu, c'est une ressource pratique pour élargir des activités proposées par le manuel et pour en créer de nouvelles.

Pour l'apprenant et l'enseignant

Le manuel numérique joue un rôle important dans la motivation des apprenants. En effet, utiliser en classe des technologies qu'ils maîtrisent (ou non) dans leur quotidien apporte un intérêt supplémentaire pour le cours de langue.

Pour l'enseignant, l'utilisation du manuel numérique ne nécessite pas d'avoir des connaissances préalables en informatique. Une connexion Internet n'est pas nécessaire. Avant la première utilisation en cours, n'hésitez pas à réserver une salle non utilisée pour manipuler l'outil une première fois. Vous constaterez que son utilisation est très intuitive.

Personnellement, j'apprécie beaucoup de pouvoir enregistrer mes nouvelles activités, soit pour les réutiliser avec un autre groupe, soit pour quelques révisions lors du prochain cours. Je gagne un temps précieux de préparation.

Je ne pense pas que le but du manuel numérique soit de remplacer le manuel papier, ou qu'il faille l'utiliser de façon systématique. Je le considère plutôt comme un outil pratique qu'il faut utiliser à bon escient, afin de varier et de dynamiser le cours.

3a Elle a le sourire de sa mère.
Lisez la description de Charlotte et complétez tableau.

Charlotte Gainsbourg est grande et mince comme sa mère. Elle a les cheveux longs et bruns, les yeux marron de son père et le sourire de sa mère.

ESTE...	JEVOI...
grain/so	les cheveux courts /
petite	les cheveux / blonds / noirs / blancs
bouche	les yeux bleus / verts / gris
jeune	une barbe / une moustache

Activité 3a page 93, avec le comparateur d'images

Enseigner, tout simplement !

Voyages neu A1 digital
Komplettes Unterrichtspaket auf DVD-ROM
978-3-12-529418-9

Mehr Informationen unter www.klett.de/voyages und www.klett.de/lehrwerkdigital

Das „Digitale Unterrichtspaket“ in der Praxis

Unterrichten mit dem Inter Active Whiteboard (IAW) und dem „Digitalen Unterrichtspaket“ (DUP) von *geni@I klick*

2012 wurde das Lehrwerk *geni@I klick* zum Schulbuch des Jahres gewählt – wegen der vorbildlichen Integration neuer Medien. Kern des Lehrwerk-konzepts ist das „Digitale Unterrichtspaket“ (DUP), mit dem sich die Lehrenden vorbereiten, eigene Arbeitsblätter erstellen und mit dem Interactive Whiteboard (IAW) unterrichten können. Und? Funktioniert das? Wir haben Wiebke Bayer, Lehrerin an der Deutschen Schule in Zaragoza, dem Colegio Alemán „San Alberto Magno“, gefragt!

Seit wann verwenden Sie das Digitale Unterrichtspaket von *geni@I klick*?

Ich verwende *geni@I klick* A2 in der 6. Klasse der Deutschen Schule in Zaragoza seit zwei Jahren. Anfangs hatte ich die Befürchtung, dass das Buch nicht geeignet sei für diese Altersstufe, aber es ist sehr ansprechend für die 11-jährigen.

Hat sich der Unterrichtsablauf durch die Nutzung des IAW verändert?

Zuerst war die Neuheit des IAW so groß, dass der Unterricht doch ungewollt frontal ablief. Inzwischen haben

› Wiebke Bayer, Lehrerin an der Deutschen Schule in Zaragoza, dem Colegio Alemán „San Alberto Magno“



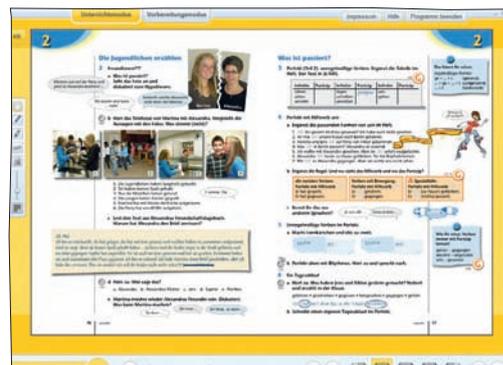
wir uns daran gewöhnt und der Unterricht läuft mit dieser Tafel einfach abwechslungsreicher ab. Die Schüler kommen öfter nach vorne, vor allem bei den Übungen der Tafelbilder, sind aktiver und kommunizieren mehr mit der Gruppe. Diese Kombination zwischen herkömmlichen und modernen Methoden macht den Unterricht interessanter.

Welche Möglichkeiten des Digitalen Unterrichtspakets nutzen Sie am erfolgreichsten und warum?

Am meisten nutze ich die Aufgaben und Spiele zu jedem Kapitel, die ich am IAW vergrößert zeige. Praktisch ist auch, dass wir zusammen die Lösungen der Aufgaben visualisieren können, das macht die Kontrolle einfacher und sichert, dass alle die Aufgaben richtig gelöst haben. Bei den Tafelbildern ist sehr nützlich, dass ich erst die nötigen Redemittel anzeigen kann. Bei der Einführung neuer Texte, kann man die unbekanntesten Wörter direkt im Text markieren und Hilfen reinschreiben.

Gab es Auswirkungen auf die Motivation der Schüler?

Die Schüler sind in dem Alter immer noch neugierig und schnell zu motivieren. Ich habe einen guten Zugang zu *geni@I klick* und ich denke, das wirkt sich auf den Unterricht und letztendlich auch auf die Motivation der Schüler aus. Besonders ansprechend ist übrigens die DVD. Sie macht den Schüler viel Spaß.



Nutzen Sie den Arbeitsblattgenerator?

Habe ich noch nicht, werde ich aber sicher noch tun.

Welche Vorteile ergeben sich für die Lehrkraft und welche für den Lernprozess der Schüler?

Die Kinder folgen dem Unterricht aufmerksam; die Wiederholung der neuen Strukturen auf spielerischer Art macht Spaß – der Lernerfolg ist schnell spürbar, da die Progression angemessen ist.

Gibt es Nachteile?

Fällt mir jetzt nicht ein! Ich finde das Konzept von *geni@I klick* wirklich gut, mit allen Materialien und besonders mit dem digitalen Medienpaket. ‹‹

Alle Medien auf einen Klick!



› *geni@I klick* A1
Digitales Unterrichtspaket DVD-ROM
978-3-12-606284-8
Interaktive Tafelbilder
Gesamtpaket auf CD-ROM
978-3-12-606292-3

Mehr Informationen unter
www.klett-langenscheidt.de/genial-klick

Bewegte Bilder in Szene setzen

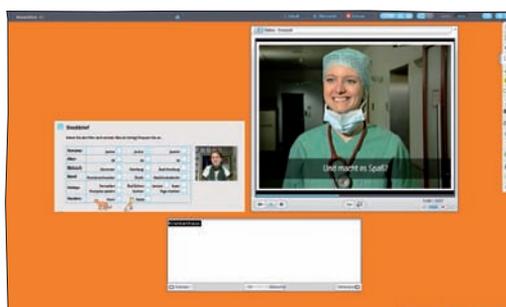
Wie Sie mit *Aussichten digital* Filme einfach und wirkungsvoll in den Unterricht integrieren können.

Aussichten bietet zu jeder Lektion einen Film, der jeweils eine authentische Person in ihrem persönlichen Umfeld zeigt. Die Portraits dienen der Schulung des Hör-/Sehverstehens, der Festigung des Lernwortschatzes und der Sensibilisierung für die landeskundliche Realität in Deutschland, Österreich und der Schweiz. In *Aussichten digital* können Sie die Videos direkt „aus dem Buch“ abspielen und den Lernenden quasi mit einem Klick einen bewegten Einblick in die Lebenswelt der gezeigten Personen ermöglichen. Jedes Portrait knüpft locker an die Lektionsinhalte an, die Sie auf den Film ab-Seiten im Arbeitsbuch schrittweise vertiefen können. Die Filme sollten Sie dabei immer mehrfach und in kleinen Portionen (Sequenzen) präsentieren.

Vor dem ersten Sehen

Zum Einstieg finden Sie auf den Film ab-Seiten Aufgaben, die den Film vor-entlasten. Meist ausgehend von einem Bild können die Teilnehmer/innen¹ Vermutungen über den Beruf, den Tagesablauf, die Freizeit etc. äußern. Durch diese Vorentlastungen sind die TN auf das, was sie später sehen und hören, vorbereitet und können ihre Vermutungen mit den Tatsachen im

› Angelika Lundquist-Mog, Autorin von *Aussichten* und Fortbildnerin für DaF- und DaZ-Lehrer/innen



Lehrwerk digital. Decken Sie die Seite ab, zeigen Sie nur den leeren Steckbrief und präsentieren Sie gleichzeitig den Film. Mit dem „Stift“ können Sie nach dem Sehen den Steckbrief direkt ausfüllen.

Nach dem Sehen

Film vergleichen. Fragen und Hypothesen können Sie im digitalen Lehrwerk bequem mit dem Werkzeug „Textfeld“ zusammentragen.

Erstes Sehen

Mit einem Klick auf das Filmpiktogramm  starten Sie den passenden Film. Ein erstes Sehen ohne Aufgabenstellungen erlaubt eine ungesteuerte ästhetische Wahrnehmung. Die TN lassen die Bilder und den Text auf sich wirken und können danach in Gruppen zusammentragen, was sie gesehen und gehört haben bzw. mit ihren Vermutungen vergleichen. Zur Präsentation können Sie das Filmfenster stufenlos vergrößern und verkleinern. Mit dem Werkzeug „Maskieren und Verstecken“ können Sie den Hintergrund abdecken und so die Aufmerksamkeit der TN noch stärker auf den Film lenken.

Zweites und weiteres Sehen

Aufgabe 2 und folgende dienen meist der Schulung des selektiven Hör-/Sehverstehens. In jeder Lektion sollen die TN z. B. von Anfang an die Hauptinformationen zu jeder Person heraushören bzw. sehen und jeweils in einem Steckbrief festhalten. Nutzen Sie für diesen Aufgabentyp die Werkzeuge in

Nach der Verständniskontrolle folgen weiterführende Aufgaben, die einzelne Bilder und Filmsequenzen als Sprech- oder Schreibanlass nutzen. TN werden ermutigt, sich schriftlich und / oder mündlich in der Fremdsprache z. T. auch frei zu äußern. Im Vordergrund steht dabei die Kommunikation der TN untereinander. Die Liste möglicher Zusatzaufgaben ist lang, z. B.: Halten Sie den Film an einer bestimmten Stelle an und lassen Sie Standbilder nachstellen. Lassen Sie Interviews aus dem Film nachspielen und nutzen Sie das Werkzeug „Audioaufnahme“, um diese aufzunehmen und später im Kurs abzuspielen. Oder leiten Sie Recherchen zu Landeskunde-Themen an. Mit dem Werkzeug „Persönlicher Link“ können Sie dafür eigene Internetlinks in Ihr Lehrwerk digital einfügen. «

¹ Im Folgenden TN

Einfach unterrichten!



› **Aussichten A1 digital**
Komplettes Unterrichtspaket auf DVD-ROM
978-3-12-676235-9 (A1)
978-3-12-676236-6 (A2)
978-3-12-676237-3 (B1)



Weitere Informationen unter
www.klett.de/aussichten und
www.klett.de/lehrwerkdigital

El gusto de llevar actividades online a clase

Muchos de los manuales actuales ofrecen a los alumnos enlaces relacionados con una lección para darles la posibilidad de enfrentarse con documentos auténticos del mundo hispanohablante y seguir investigando sobre el tema.

Estos enlaces, que se suelen encontrar en la página web de la editorial, están acompañados por preguntas o instrucciones para leer antes de entrar al enlace concreto en la red.

A mi entender, este tipo de actividades es muy eficaz, ya que fomenta la lectura selectiva y permite al aprendiente enfrentarse con material auténtico desde el principio. Incluso aunque sus conocimientos lingüísticos sean limitados, comprueba que es capaz de resolver determinadas cuestiones trabajando con una página web auténtica. Además, amplía la visión sobre el tema y fomenta la curiosidad para seguir investigando si le interesa.

Desde que existen estos enlaces, invito a mis participantes a que los usen, pero tengo que confesar que poca gente ha realizado las tareas. Es cierto que es un trabajo individual. También es cierto que mucha gente que trabaja todo el día delante de un ordenador no se siente demasiado entusiasmada para realizar en su tiempo libre tareas

› Bibiana Wiener
Dozentin an der VHS Dortmund,
Autorin und Fortbildnerin



de este tipo; y por último (y no por eso menos real) mucha gente dice que no usa internet y que un familiar le facilita lo que pueda necesitar de la red. Así las cosas.

Al aparecer *Con gusto digital* y luego de dar mis primeros pasos con este material, ¡que no es difícil de manejar!, encontré por fin la forma de hacer realidad mi gran deseo de entusiasmar a mi clase con las actividades sobre enlaces auténticos. ¿Quieren saber cómo lo conseguí?

Una de las muchas funciones del libro digital es la posibilidad de integrar enlaces directamente en el lugar donde se nos invita a hacer la tarea de internet. Para que todo esto funcione, debemos disponer en clase de una pizarra digital interactiva con conexión a internet.

La preparación

Previamente habremos instalado en nuestro ordenador el libro digital siguiendo las instrucciones (muy claras) de la guía de uso que lo acompaña. A partir de aquí, el procedimiento es como sigue:

1. Entrar a la página de *Con gusto Online* (www.klett.de/congusto) y buscar en la lección que estamos trabajando el enlace que nos interesa incorporar. Marcar y copiar la dirección original del enlace.

2. Abrir *Con gusto digital* y buscar la página de la lección donde se propone una actividad online, señalizada con este símbolo:



3. Hacer clic en la herramienta:  y desplazarla al lugar donde debe estar el enlace. Automáticamente se abre una ventana como la siguiente:



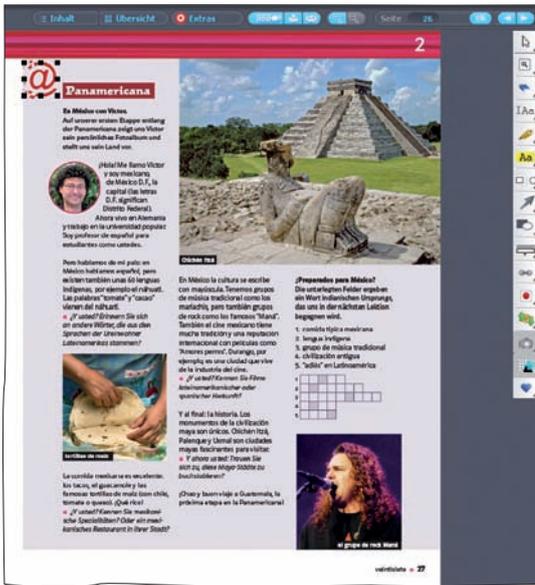
4. En esa ventana añadiremos la dirección del enlace que hemos copiado de *Con gusto Online* (1er paso). Inmediatamente aparece en la página de la lección el símbolo @. Esto significa que el enlace está (y queda) grabado también para las futuras sesiones de trabajo.

Adaptar las tareas

¿Pero cómo puede servir como actividad de clase una tarea de *Con gusto Online*, pensada en su origen para el trabajo individual en casa?

Es verdad, necesitamos adaptarlas para el aula. Cada docente dispone, por supuesto, de sus propias estrategias de conversión, que usa a diario para adaptar actividades de diversas fuentes a las necesidades e intereses de cada grupo y nivel de aprendizaje.

Partiendo de esta premisa, solamente daré un par de ejemplos didácticos ya probados en mis cursos.



Con gusto A1 digital, Lehr- und Arbeitsbuch, S. 87

El trabajo con páginas web

En *Con gusto Online* se proponen actividades (individuales) para hacer a partir de páginas web auténticas. Estas tareas hay que copiarlas en un documento aparte que se fotocopiará para cada integrante de la clase. Para realizar la tarea, divido la clase en grupos (de 2 a 4 personas) y les entrego las fotocopias. Abro en *Con gusto digital* el enlace que previamente había preparado (como se indica en el apartado anterior). A continuación pido a los grupos imaginarse que están en casa delante del ordenador (= la pizarra digital). Es una situación que muchas veces ocurre, cuando dos o tres personas quieren ver el precio de un billete, el anuncio de una exposición, los horarios de un tren, etc.

Con esa presuposición de partida, mi función como docente se limita a actuar de “ratón” para los grupos: cada grupo discute cuál es el camino a seguir para resolver las tareas y me da las instrucciones correspondientes: “Haz clic en...”, “Espera un momento”, “Ve otra vez a...”, etc.

Para cursos con niveles iniciales las instrucciones pueden ser: “¿Puedes ha-

cer clic en ...?” “¿Puedes esperar un momento?”, etc.

Se puede hacer también en alemán, pero creo que no es necesario, pues es vocabulario útil que se puede preparar en una lista y tener siempre a la vista. Formaría parte del entrenamiento en expresión oral.

Es importante llegar a resultados en cada grupo, sin intervención directa de los / las docentes. Luego compararán los resultados entre los grupos y presentarán las similitudes o diferencias en plenario para finalizar la actividad.

En caso de dudas, nuestra tarea como docentes sería la de tomar el papel de una persona que no entiende, y desde esa perspectiva animarlos a que aclaren los resultados a los que han llegado y así darles la oportunidad de completar o corregir la información que han obtenido.

El trabajo con vídeo

En *Con gusto Online* también se proponen actividades relacionadas con el visionado de un vídeo. Estas tareas hay que copiarlas en un documento aparte y fotocopiarlas para cada integrante de la clase. Luego, se divide la clase en grupos (3 o 4 personas) y se les entregan las fotocopias con las tareas.

Es conveniente hacer una corta introducción sobre el tipo de vídeo que es (p.ej. “Vamos a ver un noticiero o un recorrido virtual del parque...”). Como es una tarea auténtica de “comprensión audiovisual”, es importante que los resultados se discutan primero en cada grupo después de cada visionado (2 veces) y que luego se comparen con los de otros grupos.

Si la mayoría de los grupos tiene los mismos resultados, podemos dar por terminada la tarea. En caso de que se

presenten dudas sobre algunas informaciones, se pueden volver a ver esos pasajes para que sigan discutiendo y busquen consenso. Esta sería una forma de participación activa de los aprendientes, donde el papel del docente es solamente de espectador sin intervención directa.

Este tipo de actividades, que en un principio están pensadas para la casa, han hecho posible despertar el interés en mis cursos por las tareas con material auténtico y ahora, en algunos casos me puedo dar el lujo de “invitarlos a desarrollar esas tareas en su casa” con la certeza de que en la siguiente reunión podremos hablar de ello y a veces con entusiasmo! Ya ven, un buen material como *Con gusto digital* nos puede ayudar a usar otros materiales que no conseguíamos incorporar a nuestro repertorio, como era el caso de *Con gusto Online*.

Y claro, ahora que me siento más segura con este tipo de entrenamiento, incorporo también otros materiales de la red para motivar y alegrar el aprendizaje. Con la posibilidad de integrar enlaces de *youtube*, tengo a mi disposición una gran cantidad de vídeos auténticos que puedo elegir según el tema de la lección o el nivel y los gustos de mi grupo. ¡Solo es cuestión de animarse!

Enseñar con gusto!



Con gusto digital
Komplettes
Unterrichtspaket
auf DVD-ROM
978-3-12-515005-8 (A1)
978-3-12-515006-5 (A2)
978-3-12-515007-2 (B1)

Mehr Informationen unter
www.klett.de/congusto und
www.klett.de/lehrwerkdigital

Go digital with *Great!*

The world of learning and teaching is changing faster than ever. Whilst the days of chalk and board may not be numbered, the future is definitely going digital.

Modern language courses all offer a complete range of material from student's books to teacher's packs plus a wide range of extra material in print and electronic form. *Great!* is no exception. In addition to the existing print and electronic components, we are pleased to be able to offer *Great! Digital* for all three levels (A1, A2 and B1). *Great! Digital* is simple to use and has been specially designed for teachers. Providing the necessary equipment is available in the classroom, it allows teachers a whole range of new teaching possibilities.

Equipment

Great! Digital is designed to be used in the classroom with either an interactive whiteboard (IWB) or a laptop/PC and projector. Of course, you will need to make sure you are familiar with using the equipment before using *Great! Digital* in class.

If this equipment is not yet accessible in your classroom, you can still take advantage of *Great! Digital* when preparing lessons at home on your laptop or PC.

› Robert Kirstein, Dozent an der VHS Teltow Fläming, Teacher Trainer und Autor von *Great!*



Content & features

The *Great! Digital* DVD-ROM includes the complete student's book per level with interactively linked audio files. It also includes a digital version of the Teacher's pack including all the print copiables for quick reference and lesson preparation.

There are scores of features which allow you to interact directly with the course book material according to the particular needs of your class. A set of easy-to-use tools allows you to do things like highlight texts or parts of texts, zoom in on particular parts of a page or blank out captions or words. You can write in solutions, and you can even add links to your own private material such as pictures and videos, which, once saved, can be called up at the click of the mouse.

Digital in practice

Let's take a look at page 78 of *Great! A1* as a practical example of how you and your class can benefit from using

Great! Digital in the classroom. Figure 1 shows the page as it appears on the screen when you click on the page on the DVD-ROM. This is identical to the print version, except that on the right you can see a vertical column of icons. These are the tools available, as mentioned above. You can also see a headphones icon next to task 5a and task 7: this indicates the link to the audio file. Simply by clicking on the icon you start the correct audio. The days of searching for tracks on the CD are over, at long last! You're now about to work on tasks 5a, 5b and 5c with your class. You've called up the page on the screen and you want your class to listen to the 5a audio and read the dialogue with no other distractions. Nothing could be easier: you simply blank out everything on the page except the dialogue (see Figure 2). Now even the student who wasn't paying full attention knows what to do, as only the text in question is visible. Similarly, more "ambitious" students are obliged to concentrate on the task at hand rather than already leaping

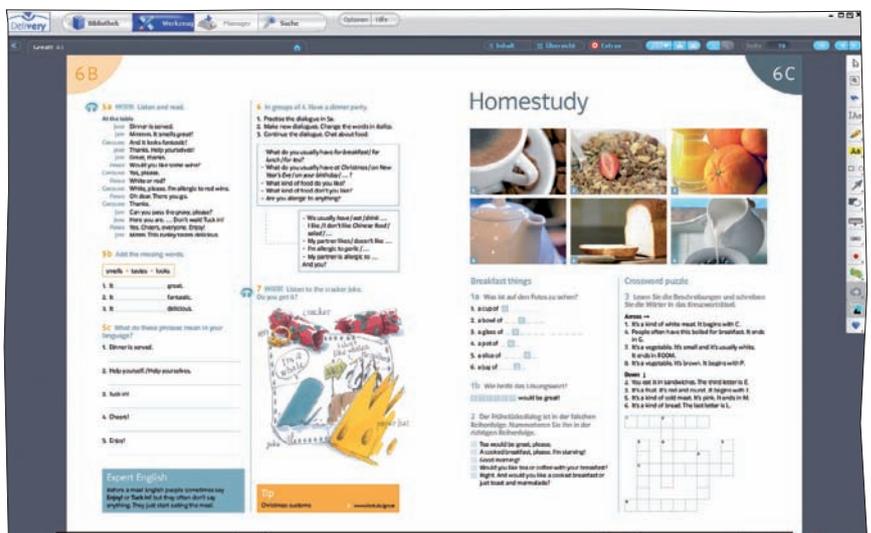


Fig. 1

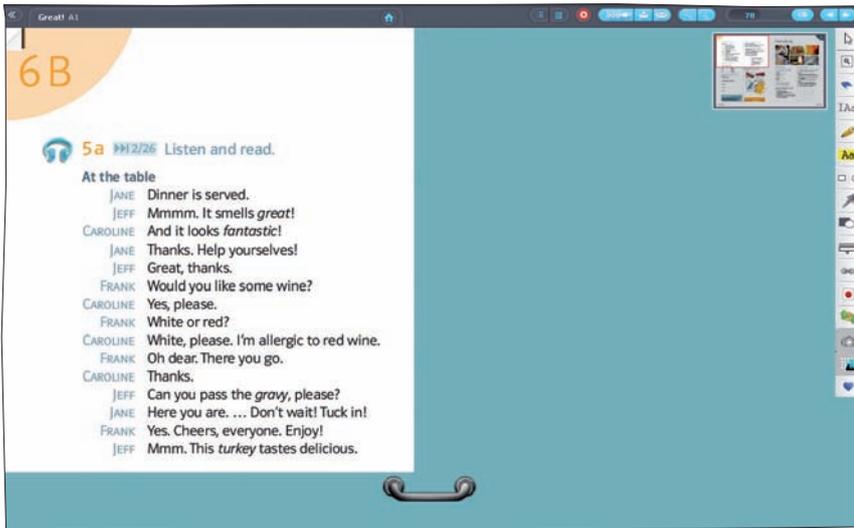


Fig. 2



Fig. 5

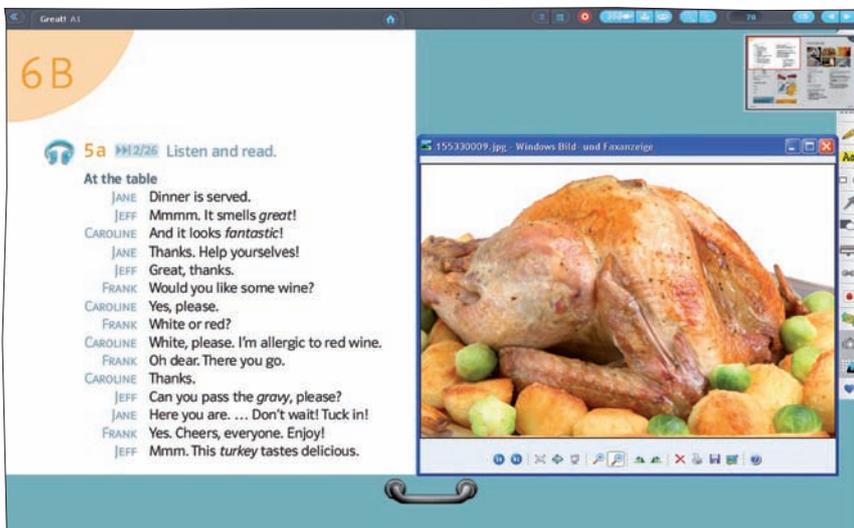


Fig. 3

complete the task in their books (in pencil!), then you check in class, adding solutions and highlighting the phrases in the dialogue (see Figure 5). You can now tell students to note down the highlighted chunks in the dialogue in their personal phrase books for future reference. In a final step you can zoom in on the Expert English box at the bottom of the page (see Figure 6).

It's simple, it's digital, it's Great! <<

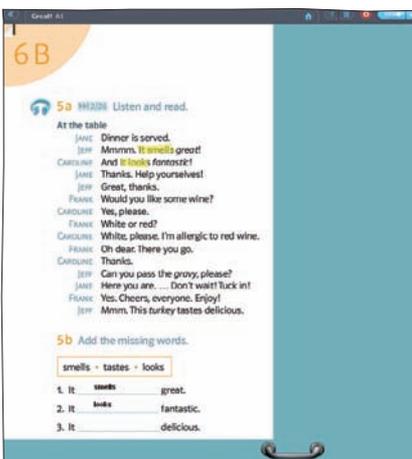


Fig. 4

forward to the next task, as often happens in practice! You tell your students to listen and read, click on the headphones icon and play the audio.

You can point to the text with the cursor as the audio is playing. While preparing for the lesson at home, you added photos to illustrate the food and drink items mentioned in the dialogue. Delight your students by clicking on these and showing them as the audio is playing (see Figure 3)! Your students can then practise the dialogue in groups either reading from their books or from the screen. Then you uncover task 5b (see Figure 4). Students look for the solutions in the text and make a note of them in their books (in pencil!). You check in class, adding the solutions to the gaps on the screen and highlighting the phrases in the text. Do the same for task 5c: uncover the task, students



Fig. 6

Great to teach!

Great! digital
Komplettes
Unterrichtspaket
auf DVD-ROM
978-3-12-501492-3 (A1)
978-3-12-501493-0 (A2)
B1 ab Januar 2014

Mehr Informationen unter www.klett.de/great und www.klett.de/lehrwerkdigital

Alles bij de hand! – Niederländisch unterrichten mit *Welkom! digital*

Welkom! Niederländisch für Anfänger gibt es nun auch als Komplettpaket in digitaler Version für den Computer oder das Whiteboard. Es enthält neben dem Lehrbuch und dem Arbeitsbuch auch das Lehrerhandbuch und einige Kopiervorlagen. Mit *Welkom! digital* lässt sich viel Zeit sparen. Das Paket bietet jedoch auch Möglichkeiten, die über jene der gedruckten Ausgabe hinausgehen.

Die *Welkom!*-Reihe ist in erster Linie für die Erwachsenenbildung und das Selbststudium konzipiert. Meine Erfahrung beruht jedoch auf dem Einsatz in der Spracherwerbsphase für Niederländisch als neu einsetzende Fremdsprache an der gymnasialen Oberstufe. Im Folgenden wird dargestellt, wie *Welkom! digital* in den Unterricht eingebunden werden kann und welche Neuerungen sich im Vergleich zur gedruckten Version zeigen.

Intelligent organisierte Materialsammlung

Die Benutzeroberfläche von *Welkom! digital* lässt sich mit Hilfe verschiedener Funktionen, die über eine „Werkzeugleiste“ anwählbar sind, individuell anpassen. Bei der Vorbereitung der Stunde können z. B. Links eingefügt, zusätzliche Audioaufnahmen hinterlegt oder selbst erstellte

› Paul Brüggemann, Lehrer für Niederländisch und Chemie am Burg-Gymnasium Bad Bentheim



Aufgaben eingebaut werden. Auch können Lösungen notiert und in der Stunde nach und nach aufgedeckt werden. Jede Änderung lässt sich speichern und jederzeit unabhängig vom jeweiligen Computer oder Whiteboard wieder öffnen. Dies soll in der folgenden Unterrichtseinheit zum Kapitel 8 „Op pad in de stad“, das sich thematisch mit Wegbeschreibungen beschäftigt, exemplarisch verdeutlicht werden. Es ist das primäre Ziel der Einheit, die kommunikative Kompetenz „Sprechen“ zu erweitern. Die Schüler/-innen bzw. Kursteilnehmer/-innen¹ können danach nach dem Weg fragen und einen Weg beschreiben.

Vorbereitung

Zuerst muss man sich über die Abfolge der Arbeitsaufträge Gedanken machen. Hier ein Auftrag aus dem Lehrbuch, dort einer aus dem Arbeitsbuch, usw. Das im Paket enthaltene Lehrerhandbuch gibt diesbezüglich sinnvolle Hinweise.

Bei *Welkom! digital* lassen sich die gewünschten Seiten als Favoriten speichern, ähnlich wie es auch bei einem Webbrowser möglich ist. Das Suchen und Blättern in verschiedenen Büchern entfällt. Auch können Zusatzinformationen ausgesucht und entweder direkt oder als Link auf der Benutzeroberfläche platziert werden.

Abb. 1 aus: *Welkom! A1/A2 digital*, Lehrbuch, S. 84

Sofort zur Hand: Audio-Aufnahmen

Zum Thema „Wegbeschreibung“ bietet es sich an, mit einer Hörübung zum Kennenlernen und Einüben des neuen Wortschatzes zu beginnen. Ein Mausklick auf ein CD-Symbol genügt und schon beginnt der Hörtext (vgl. Abbildung 1).

Möchte die Lehrkraft über das Lehrbuch hinausgehende Hörtexte anbieten, so ist auch die Funktion „Audioaufnahme“ interessant. Damit kann z.B. der Lehrer einen eigenständig verfassten Text aufnehmen und in das Programm integrieren (vgl. Abbildung 2).



Abb. 2

Sofort zur Hand: Lösungen

Die TN sollen nun mit Hilfe des Hörtextes Fotos zuordnen. Sie notieren ihre Ergebnisse im Heft und im Anschluss werden diese verglichen. Dabei kann Zeit eingespart werden, da der Lehrer die Lösungen schon vorab in die Datei einfügen und speichern kann. Daneben besteht natürlich die Möglichkeit, die Lösungen im Unterricht über einen Laptop oder ein Whiteboard in *Welkom! digital* einzutragen. Gerade beim Gebrauch eines Whiteboards bietet es sich an, die Schüler selbst anschreiben zu lassen.

Der neu erworbene Wortschatz muss nun gefestigt werden. Dafür bieten sich stets Aufgaben aus dem Arbeitsbuch an. Die TN bearbeiten diese und im Anschluss werden die Resultate verglichen. Wenn der Lehrer die Lösungen zu Hause vorbereitet hat, kann er diese nun mit Hilfe der im Programm enthaltenen Vorhang-Funktion langsam aufdecken



Abb. 3 aus: *Welkom! A1/A2 digital*, Arbeitsbuch, S. 52

(vgl. Abbildung 3) oder wie oben beschrieben mit den TN vergleichen.

Sofort zur Hand: Bilder und Links

Das Lehrbuch enthält den Stadtplan einer fiktiven Stadt. Dazu gehört ein aufgenommenes Telefongespräch: Darin ist zu hören, wie sich jemand den Weg beschreiben lässt. Die TN sollen den Weg nachvollziehen und wenn möglich aufzeichnen. Der Stadtplan ist natürlich auch in *Welkom! digital* enthalten und kann vom Lehrer im Vorfeld angepasst werden. So können z.B. verschiedene Orte markiert werden. Die TN arbeiten dann in Partnerarbeit. Ein TN fragt nach dem Weg von A nach B und der andere beschreibt mit Hilfe des Stadtplans den Weg (vgl. Abbildung 4).

Die Möglichkeit, Internet-Links in das digitale Lehrwerk einzufügen,

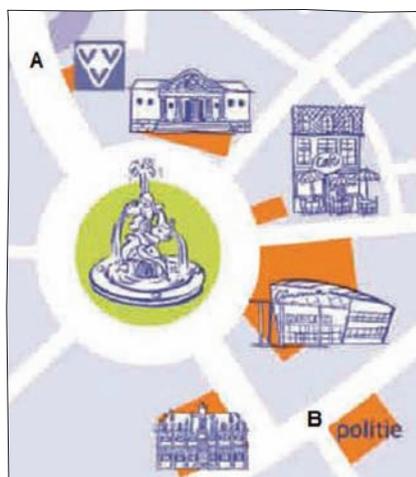


Abb. 4 aus: *Welkom! A1/A2 digital*, Lehrbuch, S. 85

kann an dieser Stelle genutzt werden um Zeit einzusparen. Der Link führt zum Stadtplan von Amsterdam oder Den Haag. Die TN müssen sich nun gegenseitig den Weg von einer Sehenswürdigkeit zur nächsten beschreiben.

Fazit

Welkom digital! bietet dem Benutzer einige Möglichkeiten, die über die des gedruckten Buches hinausgehen. So kann man beispielsweise am heimischen Computer die Lösungen vorbereiten und diese im Unterricht mit der Vorhangfunktion nach und nach aufdecken. Auch können Links zu nützlichem Zusatzmaterial eingefügt werden.

Neben den beschriebenen Möglichkeiten handelt es sich bei *Welkom! digital* um ein digitales Komplettpaket, das im Vergleich zur gedruckten Version um einige Arbeitsblätter erweitert worden ist. Von besonderer Bedeutung sind meines Erachtens zwei Aspekte: 1. Mit *Welkom! digital* entfällt das ständige Blättern sowie die Suche nach Audiotracks auf den CDs, wodurch viel Zeit eingespart werden kann. 2. Es gibt endlich eine Adaption für das Whiteboard. «

¹ Im Folgenden TN

Einfach unterrichten!

› **Welkom! A1/A2 digital**
Komplettes Unterrichtspaket auf DVD-ROM
978-3-12-528879-9

Mehr Informationen unter
www.klett.de/welkom und
www.klett.de/lehrwerkdigital

Lezioni moderne ed efficaci con *Con piacere digital*

Con piacere in versione digitale ci aiuta ad ottimizzare le nostre lezioni, sfruttando il potenziale didattico e pedagogico dei nuovi media, sia in classe che nella preparazione a casa.

Vi è già capitato di trovarvi in classe alla mercé di un lettore CD scassato, alle spalle una vecchia lavagna piena di tabelle grammaticali e di vocaboli, le mani secche per la polvere di gesso e di sentire il desiderio impellente di dare una sventolata d'aria fresca alle vostre lezioni? Come farlo al meglio, in modo semplice e veloce e senza rinunciare alle vostre comprovate metodologie? Se nell'istituzione per cui insegnate c'è la possibilità di usufruire di una lavagna elettronica o di un beamer collegato ad un computer, coglietela al volo e armatevi del DVD *Con piacere digital* (A1, A2 o B1)! Diverse sono le sue applicazioni, in classe con i vostri studenti e/o a casa per la preparazione delle lezioni. Qui ci concentriamo su come utilizzare concretamente il DVD in classe, passo dopo passo e con particolare attenzione ai contributi audio.

› Adele Finzi, Dozentin für Italienisch am Italienischen Kulturinstitut und an der Volkshochschule München, Autorin



Un esempio applicativo: *Con piacere* A1, lezione 7, "Al mercato"

Siamo a metà della lezione 7, il tema è "fare la spesa", i discenti conoscono già il lessico degli alimenti e dei negozi, sanno nominare le quantità e hanno imparato a usare i pronomi diretti di terza persona *lo, la, li, le*. Nella sezione "Al mercato" ascolteranno un dialogo tra una signora e un venditore ad un banco di frutta e verdura, impareranno le funzioni comunicative utili per fare la spesa e rifletteranno su diverse strutture linguistiche, tra cui l'articolo partitivo e il pronome *ne*.

Ma andiamo con ordine ... come avviare e svolgere le diverse attività approfittando al meglio del libro digitale?

Per prima cosa chiediamo ai discenti di tenere il libro chiuso e proiettiamo, bella grande, la fotografia di pag. 84 che mostra un banco di verdure. Possiamo farlo in due modi: utilizzando la "lente d'ingrandimento" che troviamo nella barra degli strumenti oppure mostrando uno screenshot



preparato precedentemente con la "macchina fotografica" e salvato nella nostra bacheca virtuale.

Chiediamo loro di cosa si tratti riattivando così conoscenze pregresse e avvicinandoli al tema tramite uno stimolo visuale.

Facciamo ora ascoltare il dialogo, cliccando semplicemente sul simbolo che indica la presenza di un contributo audio. Non abbiamo avuto bisogno di cercare il lettore CD e nemmeno di procurarci una prolunga, inserire il CD, cercare la traccia corrispondente e sperare nella buona qualità dell'audio!

Ripetiamo l'ascolto del dialogo e gli scambi di informazioni tra i discenti quante volte desideriamo, fino a passare poi all'ascolto a libro aperto con lettura parallela della trascrizione (attività 12). Visualizziamo anche sulla pagina digitale il testo, escludendo tuttavia tutta la parte successiva. I discenti qui sono chiamati ad esercitare la comprensione uditiva dettagliata e a individuare di volta in volta il prodotto alimentare nominato nel dialogo, scegliendolo tra i due che vengono forniti nella trascrizione. Dopo l'ascolto e un confronto a coppie tra i discenti possiamo proporre uno scambio di idee in plenum. Facciamoci dire quali siano i prodotti sentiti ed evidenziamoli sul testo, per esempio cerchiandoli in rosso.

12 | Riascoltate e scegliete la parola giusta.

- A chi tocca?
- Tocca a me. Vorrei un chilo di **pesche** pere. Sono buone, vero?
- Sono dolcissime, signora!
- Va bene. Poi mi servono anche dei **tomodori** peperoni da salsa.
- Ben maturi però, mi raccomandando!
- Quanti ne vuole?
- Ne prendo due chili.
- Le do altro?
- Sì, mi dia anche del basilico e ... cinque **banani** melanzane.
- Queste vanno bene?
- Hmm ... sono un po' grandi.
- Altre non ne ha?
- Mi dispiace, signora, oggi sono tutte così!
- Va bene, allora ne prendo quattro.
- Bene, ... ecco anche il mazzetto di **basilico** prezzemolo.
- No, grazie, basta così. Quant'è?



Possiamo verificare la correttezza della scelta con un nuovo ascolto: tutti guarderanno il testo proiettato e ascolteranno contemporaneamente la registrazione. Eventuali ipotesi errate potranno essere corrette con lo strumento “gomma”.

Vogliamo far leggere il dialogo ad alta voce ai discenti e dargli la possibilità di risentirsi? Niente di più facile con la registrazione audio!



Focalizziamo ora l'attenzione del gruppo sullo specchietto con la coniugazione del verbo *dare* (anche qui utilizzando la “lente d'ingrandimento” o uno screenshot già preparato) e chiediamo alla classe di individuare nel dialogo l'uso del verbo: con lo strumento “evidenziatore” evidenziamo

dare	
io	do
tu	dai
lui/lei/Lei	dà
noi	diamo
voi	date
loro	danno
Mi dia ...	
→ Geben Sie mir ...	

Quanto <u>basilico</u> ?
Quanta <u>pasta</u> ?
Quant <u>i</u> peperoni?
Quante <u>cipolle</u> ?

per tutti la frase “Le do altro?”.

Lo stesso procedimento lo possiamo usare per il riquadro con gli aggettivi interrogativi *quanto/-a/-i/-e*, sottolineandone con un colore le desinenze.

Passiamo ora all'attività 13 in cui i discenti raccolgono le funzioni comunicative necessarie in un negozio o al mercato. Proiettiamo i due riquadri rossi con le frasi del venditore e quelle del cliente da completare e chiediamo loro di cercare individualmente nel dialogo le espressioni mancanti. Dopo una verifica con il vicino facciamo cele dettare e scriviamole direttamente nelle lacune con lo strumento “campo testuale”.

13 | Rileggete il dialogo. Che cosa dice la cliente? Completate.

venditore	cliente
A chi tocca?	Tocca a <u>me</u> . Vorrei un chilo di <u>pesche</u> .
Quanti ne vuole?	Poi <u>mi servono</u> anche dei <u>pomodori</u> .
Le do altro?	<u>Ma grande</u> , altre chili.
Altre?	No, grazie. <u>anche del basilico</u> .

Con questo procedimento otteniamo diversi risultati contemporaneamente: il controllo è collettivo, l'attenzione dell'intero gruppo è concentrata su queste funzioni comunicative e non su altre parti della pagina o del libro (magari sulla lista dei vocaboli!) e ci siamo risparmiati di riscrivere sulla lavagna il contenuto dei riquadri, guadagnando qualche minuto utile per altre attività didattiche più significative della mera copiatura.

Anche qui possiamo proporre ad una o più coppie di leggere ad alta voce le battute alternandosi come in un dialogo e di registrarlo e risentirlo insieme così da far notare la pronuncia e l'intonazione corretta cui fare attenzione nel momento del reimpiego (role-play) dell'attività 14.

L'attività 15 consiste in una riflessione sull'articolo partitivo e sul pronome *ne*. Mostriamo in un primo tempo solo la tabella di sinistra e chiediamo alla classe di indicare con quali parole venga indicata una quantità non precisa. Evidenziamole con un colore e invitiamo i discenti a chiede-

Mi dia un po' di basilico.
Puoi comprare anche dei pomodori?
C'è ancora della frutta?
Abbiamo delle cipolle?

re una quantità non precisa di zucchero e zucchini.

Con lo strumento “campo testuale” possiamo aggiungere anche queste nuove frasi alla tabella. Affianchiamo solo ora alla prima tabella la seconda con le battute che contengono il pronome *ne*. Evidenziamolo e chiediamo a che cosa si riferisca nelle diverse frasi, usando lo strumento “freccia” per collegarlo alle parole: in questo modo rendiamo visivamente chiari l'uso e la

15 | Osservate e riflettete. Wie würden Sie eine unbestimmte Menge von zuckero und zucchini verlangen? Worauf bezieht sich ne in den Beispielsätzen?

Mi dia un po' di basilico.	Quanti <u>ne</u> vuole? Un mazzetto?
Puoi comprare anche dei pomodori?	Sì, <u>ne</u> prendo un chilo?
C'è ancora della frutta?	No, non <u>ne</u> abbiamo più.
Abbiamo delle cipolle.	Sì, <u>ne</u> abbiamo ancora tre.

funzione di *ne*, oltre alla sua posizione all'interno della frase.

La sezione didattica “Al mercato” prosegue poi con due attività di fissaggio guidato e libero che qui non approfondiamo.

Vi abbiamo incuriositi? Allora dedicate a casa qualche tempo alla scoperta e alla sperimentazione delle tante altre possibilità applicative del manuale digitale e proponetele in classe quando vi sentite sicuri, sempre ricordando che la tecnologia è al servizio della didattica e non il contrario!

Buon lavoro!

Insegnare con semplicità!



Con piacere digital
Komplettes Unterrichtspaket auf DVD-ROM
978-3-12-525194-6 (A1)
978-3-12-525195-3 (A2)
978-3-12-525196-0 (B1)

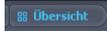
Mehr Informationen unter
www.klett.de/conpiacere und
www.klett.de/lehrwerkdigital

Erfolgreich unterrichten!

Ihr Lehrwerk digital: Tipps & Tricks aus der Praxis

Sie haben sich „verklickt“?

Mit dem Button „Übersicht“ gelangen Sie ganz schnell zu Ihrer aktuellen Seite.



Das aktuelle Werkzeug streikt?

Klicken Sie auf das Pfeil-Symbol ganz oben in der Werkzeugleiste – danach stehen alle Werkzeuge zur Verfügung.



Blitzschnell Inhalte verdecken?

Ziehen Sie den „Vorhang“ zu und setzen Sie den Fokus auf die aktuelle Seite!



Im Unterricht alles klickbereit!



www.klett.de/lehrwerkdigital

Ein Bildschirmfoto machen?

Das Symbol „Kamera“ ist sofort aktiv, sobald Sie den DVD-Inhalt auf Ihre Festplatte übertragen haben.



Bühne frei für Bilder!

Vergrößern Sie mit der „Lupe“ einzelne Bereiche und sichern Sie sich die Konzentration Ihrer Lernenden!



Alles klickbereit!

Alle Medien (Hördateien, Links, Videos) können Sie direkt anklicken und loslegen! Unter „Extras“ auch als praktische Übersicht.



Alles zu Hause vorbereiten?

Eigene Notizen, Bildschirmfotos, Markierungen etc. können Sie ganz einfach speichern, sobald Sie die DVD auf Ihren PC überspielt haben.

Das Whiteboard reagiert nicht?

Prüfen Sie, ob die eigenen Funktionen Ihres Whiteboards (Smartboard) deaktiviert sind, bzw. deaktivieren Sie diese. Dann kommen sich die Whiteboard- und DVD-Funktionen nicht „in die Quere“.

W640797 (12/2013)

Titelbild: iStockphoto / ersinkisacik

© Ernst Klett Sprachen GmbH, Stuttgart

Die Klett Tipps erscheinen bei
Ernst Klett Sprachen, Postfach 10 26 45, 70022 Stuttgart
Telefon 0180 · 2553888, Telefax 0180 · 2553883
www.klett.de

Wenn Sie Beiträge in den Klett Tipps veröffentlichen möchten, wenden Sie sich bitte an:
Redaktion Klett Tipps, Frau Ulrike Steffen, Ernst Klett Sprachen GmbH, Postfach 10 26 45, 70022 Stuttgart